GE_GERICHTE ATAS/736/2006 vom 29. August 2006

GE Cour de justice, 2006-08-29, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_736_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/736/2006 du 29 août 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/736/2006 del 29 agosto 2006

Volltext

■ ■■■■■■■■■ ■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■ ■ ■■ ■ ■■■■■ ■ ■■■ ■ ■!"■■ ■■■#■ $ ■■■%

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■&'()&)**+ ■■■■■&',-&)**. ■"'"■■ ■/ ■"0■/1■■ ■1■!1■■ ■■■■ ■■■■/"■1 ■■ ■! 0■■■■■ 2■■3■■ 4 ■ 5. ■ 6■)**. ■

■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■■■■ ■ ! "■"■"#■■■■ $■■■ % ■&■'&#■■■■(#■■■'■&■))■)■ ■■■!■"■("!■■■■■"■■■■■ ■■■■■■■■&#■■■ ■ ■ &■■■!■&■■■(■■■ ■!■(&■■■)■■■■ ■ ■)) ■ ■ ■■■ ■ ■ ■■■ ■) ■■■"■■■■■*■ "■■■ ■■■ ■&" ■&!■■■■+, ■■■■■■■'!■(■■■■ ■-...■■■ ■) ■■■ ■+■ ■■■■■ ■ "■(" #■■■

■ ■ ■ ■ /012/2..,■ 3■2/1■3 ■

■ ■ ■ ■ /012/2..,■ 3■+/1■3 ■1 7■0■ -4 ■ ■ ■■■■ ■■■■(■■■55"■"#■■■ ■'■"■■■■■■-■&■6■■■7"■&■-188■■■■'&9■■■ ■■■■■■)■■■■ ■ ■"■■■■3 ■■■■ "■■■ ■(■ ■■■■" ■■■(■■■ :■"3■'&9■■■ ■■■■ ■■■"■■■■;■ '!■&■ ■ ■(!"&■■■ ■■■■ ■!"■■■4■)■■■'&" ■■■■ ■■■(■("!■■■ ■■■■■■'&" ■■■ ■■■(■("!■■■ ■■■ ■■■■'&" ■■■ 9■■■■■■-■&■6■■■7"■&■2.., ■&■"■■■■■(■B■■■■■■■■(■&"5■■■2..,■ ■7■"■■■(■#(#■■■"&!■7#■■■'■&■■■ !&"■■■ ■■■ G■ ■■■(■■■■ 2AHG ■ '!■&■ ■ ■(!"&■■■ ■■■■■!"■■■ ■■■■■!&("■■■ ■■■"(#■ ■■■■ ■■■(■("!■■■ ■■■■■■'&" ■■■ ■■■■■ ■■■ &#7"■"!■ ■■■"■■■"■B■ #■■■ ■■■■!■■■&■■■!■&■■■ ■■■2@■ ■&■■■2..,4■ 14 ■■■■■■"■■■■ ■ ■■■■■■■■■&#'!■■■■■ ■■■■8■6■"■■■■(■2.., ■&■■■97■■■B■■■■'!■&■■■■■B■"■■■!■■■■&■■■■■■■ (■■■■■■ ■■■■■! '(■■■ ■■■■■■■■■ ■■■■■ ■■■&#7"■"!■4■■■■■■■"■■■■ ■B■"■■■■'&! ■"(■ "7■&■■■■■

■ ■ ■ ■ /012/2..,■ 3■@/1■3 '"9■■■■ ■ ■!■("■■■(■ B■■■■ ■ ■■■(■("!■■■ ■■■■ '&" ■■■■ ■■■("!■■■ ■■■ ■■■■ ■■■■■&■■■■■■■ ■!■"■■■■■■ ■ ■■■■■■ "&">■■■■(■■■ ■■■■■■ 5!■ ■("!■■■)■■■■ ■ ■(■ ■■■)■■■■ ■ ■■■■&■■■■■■■) ■ ■!■(■ ■■■■■ K ■■ ■ ■(■ B■■■■ ■■■■■ 5!& ■■■■"&■■■■ D@ ■ !■(■ ■■■■■■ ■ ■■■■■ ■■■&#7"■"!■■■?■■■ #■■■(■■■ ■>#■■■?■■■■■'■■■■■■■■■■7■&■ ■■■■ ■!'"■■■ ■■■"■?■■■■■ "7■■■>■■■&■■■■■■!■(■■■■■?■ ■■■■("■&■4■■■ ■#■ ■■■■■"■ B■ ■■■■■ ■ ■■■■B■■■■■■■■ !■(■ ■■■ K(&■■■ &■■■!■■■("(■#■■■4■ ■■■■■ ■■■ "■■■ ■■■■ !■(■■■ ■ ■■■■■ ■■■&#7"■"!■ ■ 9■■■■!&■■■B■ ■(!"&■■■ ■■■■■!"■■■ ■■■■■■■■■■ ■ ■("!■■■ ■■■&■■■!■■■("(■■■&■■■■■■&#■■■&7■■■■■#>■■■■■■■(■B■ ■■■&■■■■■■!■(■■■■■?■ ■■■■("■&■ ■■■!■■■■'■"■■■■ ■■■■ ■■■■&■■■■'&#7■■■■■'■&■■■ ■■■■■ ■■■&#7"■"!■ ■%) 4■■■■■(# !"■■■■■■!■5"& #■ B■■■■■■■■■"■■■■■("■■■(■ ■'■"■■■-11,■■■■■(!■(■■■■■■■■■■■■! '(■="■"(#■■■#'■&#■■■'!■&■■■ ■(!"&■■■

■■■■!"■■ ■ ■■ K ■■B■■■'!■&■■■■■5!& ■■■'■&("■■■"9&■■■
■(!"&■■ ■■■ ■!"■■■ ■■(■ >#&#■■ '■&■)■■■ ■ ■■!&■■ B■■■ ■■■■
■■■■&■■■■■■■ ■! '■# ■■(■"&■■■■■■■!■(■'■&■)■■■ ■
■■■&■■■■■■) ■B■"■■■(■■■■■■!■"#(#■ "■("■■(■■L■
■■■■'■"(("■>■■■#(#■5■"(■■■■■■■!& ■■7■■■■ ■(!"&■■ ■■■ ■!"■■■
■(■ B■■■ ■■■■ &#■■&7■■■ B■"■ ■"■&(■■■"■■(■ ■■J■
■■■■&■■■■■■■! '■# ■■(■"&■■■■!"■■(■(&■■■5#&#■■■ ■■■■■ ■&
#■■?■6■>■&4■■

■1 ■"!0■ -4 ■■■■!"■>■■■7!"■■■■■&■■M!&>■■"■■("!■■6■
"■"■"&■■:■■■;■■■#(#■ ! "5"#■■■(■■■"■■("(■# ■ 9■■
■■■-■&■■!E(■2..+ ■■■■ &"=■■■■■■■■■(!■■■■
■■■■■■■&■■■■■■■!■"■■■■ ■■! '!■#■ ■■,■6■>■■ ■ !■(■■■■'&#■"
■■(■■(■■■■7"■■3'&#■" ■■(
■,■■■"■#■■(■■■(■-A■6■>■■■■■■■■■■■■&■■:■&(4■-■■■(4■
&■■(■,A■ ■■■■;4■■)■"(■■?■■M■■■■■■■("!■■ ■■■M#■■■■("!■■
■■■-A■6■>■■■■■■■■■■■■&■ ■'■&■■■■ &"=■■■■■5# #&■■■■■■■
20■6■■7"■&■2..@■: D■-+.■■■-.A; ■■■■■&■■ ■ !■■■"■■>■■■7!"■■■■■
!'(# ■■■■-+■5#7&"■& ■ ■■■■ "■'!■"("!■■(&■■■"(!"&■■■&>■■(■■'■&
■((■■(■■■■ &"=■■■■■■■■■(!■■■■ ■■■■■■■&■■■■■■ ■!■"■■■■■
■■ ■"#>■&■ ■■■■■ ■■■■■■■■■&■■ ?■ (&!"■■ 6■>■■■ ("(■■■"&■■ ■
■■ ■ ■■■■ ■M■((■■(■■ ■■ ■M#■■■("!■■
■■■!■7■■■J■6■>■■■■■■■■■■■■&■4■ 24 !■5!& # ■■(■ ?■ ■ #■#&■■■■
■■ &!"(■ ■■■■■■■&■■■■■■■!■"■■■■■ ■■A■!■(!=&■■ 2...■:■■■
;■B■"■■!■(■&■■■("7■■■?■■■■■!"■5# #&■■■■■■&■■M■■■■&■■■■3
■■■ "■■ ■■-8■ ■&■■ -11@■:■ ■■;4■)■■■! '#(■■■■■'!■&■6■>■&■
■■■■■■ M■■'9■■■■■(■■"■■"■#(■=■"■4■ +4 ■■(■&6■(#■
■■■■■■■■■5!& ■■■(■ #■■"■'&■■■&"(■■'■&■■■■■!"
■■■■&■■!■&■■■■(■&■■■7■=■■■:■&(4■,A■ ■(■A.■■■■ ;4■ @4
■■■&■■!■&■■(■■■!■(■■(■■■ ■■(■("!■■ ■■■■■'&" ■■
■■■(■B■M■■■■■■■■■■■■&■"(■'■■■6■■("5"#■4■■ ,4 ■J■ (■& ■■■ ■■ ■
■■■■■&■ ?■ ■ ■&■ "!■■■:■■4■2;4■■■■'■■(■5"J■&■■■■■'&"
■■'■■■■=■■■■■B■■■■■■■■■■ ■■■■■■■■&#■■
'■■■■F>#■■'!■&■■■■J■B■"■!■(■ !"■■■ ■■-8■■■■■■&#7!■■■■■!■■
!"■■■ ■■2,■■■■■■&#7!■■■■■:■■4■ +;4■■■■ !■■■"■■5#
#&■■■5"J■■■■■■■&# ■■("!■■■ ■■'&"
■■■7"■#■■■?■■■■(■■■"■#■■:■■4■+■="■;4■ ■■■■■(■&"5■■ ■■■'&"
■■■ ■■■ ■(!"&■■■ !"7■■(■K(&■■■"&!■7#■■'■&■ ■■■ !■■■"■■5#
#&■■■4■■■■■■■■■(!■■■■'■■7■■(■■■■■'&!■!■■■■&■■■■&■■■■■■(■&"5■■
■■'&" ■■■'&#7■■■ '!■&■ ■■■■&■■■ &#■" ■■(■ ■ '!■&■ ■■(■■(■ B■■■
■■■ '&!■# ■&■■ #■■:■■4■,;4■■

■ ■ ■ ■ /012/2..,■ 3■A/1■3 ■!■&■ ■*■B■■■ ■■■■■&# ■ ■■■ ■■"■■■■■ !"(■
"■("■>■■&■ ■■■"&■ ■■(■ ■■(&■■ ■■■■■ '&" ■■■ ■■ ■ ■(!"&■■ ■■■
■!"■■ ■ ■■ ■ ■(!"&■■ ■■■ ■!"■■■ ■(■ ■■■&■ ! "5"■■("!■ ■ ■■■ '■■■■
(■& ■ ■"■B■ !"■■ ■7■■(■ ■■■&■ ■"■"■■("!■4■ ■■■ (■&"5■■ ■■■
'■■7■■(■ K(&■■ ■"■"B■#■■ B■ ■(■ ■■■ ■(■ ■■■ ■■■&■6■■B■ ■■■■
■■ 5"■■■■■ ■■(■ ■■ ■ ■(!"&■■ ■■■ ■!"■■4■ ■■■■3■"■ ■■(■

5"■■■■#■■ ■&■■("■■■■■&■■!■7■="■"(#■?■■!■>■(■&
■■:■■4■-;4■■■■5"■■■■■ ■■(■ !"(■ K(&■■■■(!■!
■4■■■■■■■■■■&■■&■■ !"7■■(■'&#■■■(■&■■#'■&#
■■(■■■■="■■■■■■■■■'&!7"■"!■■■ ■(■■■■■&#■■&7■■■
■■("■#■■■?■■ ■(!"&■■ ■■■■!"■■■:■■4■2;4■■■■■("■■■■■(■■■■ ■!
'(■■ ■(!"&■■ ■■■■!"■■■■(■■■■■ !■(■■(■■ ■■■'&"
■■■■(■■■■■'&■■(■("!■■■&■■■("7■■■■■J■■■■■ ■■ ■■■ "■■■(■
■■■& ■■■■-■&■6■■7"■&■2.., ■ ■■■■■■!"■5# #&■■■■
■■8■!■(!=&■■2..@■:■54■■*4■ ■■ ■■■■■■!"■'&#■"(#■
■)(&■(#>"■■>■!=■■■ ■■! '■■■■("!■■ ■■■&"■B■■■;
■■■■"!&(#■B■■■B■■■■ ! "5"■■("!■■ ■ ■■■ ■■■ ■■■■■ B■■■ ■
■■("!■■B■"■■■■■! '!■■■ ■■&■"!&(■■■■■■■■■■(■
■■■■■■■■■■■■■(■■■■ !■■■"■■5# #&■■■ #(■& "■■■■■■■■■■■■
■■■■■■■■B■■■■■■■■■■! '(■■ ■■>&!■'■■ !"(■#>■■■ ■■(■
K(&■■#(■=■"■:■54■■&(4■A.■■■4■@■■ ■■;4■■■■■&■"!&(■
■■>■■("!■■■■■(■#(■=■"■■!■5!& # ■■(■ ■■J■ &9>■■■■■ ■■ ■! ■■ ■■■
!=■">■("!■■■ &■■■■("7■■■ ■■J■ ■!■"#(#■■ ■■!■C ■■■ ■(■ ■■J■
"■'!■"("!■■■ ■■■■■'&#■■■■(■■■!"■:■■4■,;4■ ■5"■ ■■■■■ !■■■"■■5#
#&■■■■&9>■■■■■■■■ ! ■■"(#■■ ■■■!■■■■■■B■■■■■■■■■■■&■"!&(■
■■>■■("!■■■■■(■'■=■"#■!■■&■■ ■■■■■■■■■"=■■■■■■■'■=■"■■■:■&(4■
A.■■■4■A ■29 ■■'*&■■■■■■ ■■;4■■ A4 ■■■■■■ ■!■■ ■&&K(■ ■■ -■&■
5#7&"■&■ 2..,■ : D■ -+-■ ■■ AA; ■ ■■■■ &"=■■■■■■ 5# #&■■■■ ■■■■
■■■■■&■■■■■■■: D ;■■■■(!■(■ ■■■■!&■B■■■■■■■&■■!■&■■■■■(■ "&">#■
■!■(&■■■■■■■ #■"■"!■■■'&"■■■■■■■■"■"■■■("!■■
■■■■■(3"■■■■"■■■#■?■5■"&■■■'&■■7■■ &■■ ■■ &■(■■■■■■ ■!&■■■ ■■
■!■(&I■■■ "!■■ ■■■'&" ■■ #(■& "■■■■(■■ ■(■ ■■■■■ ■■■ ■■■■■■■■ ■■
■!&&■■■'!■ ■■(■ ■ !■■ ■"■ ■■■■ (■&"5■ ■"&!■7#■ '■&■ ■ ■■■"(#■ ■■■ ■■■■
■■■■■■■■ ■■■ B■■■■("!■ ■ "■■ !"(■ ■J■ "■■■&■ ■"■ ■■■■■■3■"■ ■■■(■
■!■5!& ■■■■■■■C■(9 ■■ ■■■■■■&#'■&("("!■■ ■■■
#'■■■■■■■■(■■■■■'&"■■■'"■■ ■■5"■■■■■■ ■■■(■ ■■■(!■! ■■ ■■■■ ■(!"&■■
■■■■■!"■■ ■■■■■!■■■ ■■■■■(■■■■■■'&! ■"(■ ■■■■&■■■■■■■! '(■="■"(#■
"■("■■■(■■'!■&■■■ ■(!"&■■!& "■■■"&■■ ■■■■■!"■■ ■'!■&■■■■■■5!&
■■■■'■&("■■■■"9&■■■■ ■■■■■■ ■■■ ■■■(■ ■■■ ■■■■ B■"■
■!■■■■&■■■■■■■■5&■"■■ ■■ !"(■5■"&■■ ■"■■■■ ?■ ■■■
■'#■"■■■"■(■■■■ ■■■■ !&>■■■■■■ ■■ 5"J■("!■■ ■(■ ■■'!■&&■"(■K(&■■ ■
■■#■ ?■ !■■■■&■ ■■■■ &#'!■■■■■■ ■■■■■ ■■■■ ■■ &■■ ■■ ■!■(&I■■■■
B■"■ ■■"■ "■■! =■ ■ '■■■(■ ■ ■■>■ ■ #■&"(■ !■■ !&■■ ■ ■■■ ■ ■■■■■ ■■
&#7"■"!■ ■ !■(■ ■ #■ ■■■■■■■■"■■■■■■(■B■ ■■&■■■■■■!■(■■■■■?■
■■■■("■&■4■■■■■■■#>■■■■ ■■■(■'&!■# #■?■ ■ ■■■■■ ■■■&#7"■"!■■■ ■■■■
■(!"&■■ ■■■■■!"■■■■■■(■ >#&#■■■ '■&■)■■■■ ■ ■■■!&■■ B■■■■ ■■■■■
■■■■■&■■■■■■■ ■! '■# ■■■(■"&■■■■ ■!■(■ >#&#■■■■ '■&■)■■■■ ■
■■■■&■■■■■■■) ■B■"■■■■(■■■■■■■!■"#(#■ "■("■■■(■
■■■(■B■■■■■■■■'■"((("■>■■■■#(#■5■"(■ 5■"(■■■■■■■■!& ■■7■■■■■ ■■■■■
■■■ &#7"■"!■■■ ■■■■ ■■■■#■■■■ 2..-■ ?■ 2..@4■ !■5!& # ■■(■ ■■J■
'&"■■■"■■■■ 6■&"■'&■ ■■■("■■■■■ &■"■■■#■■■ ■"3 ■■■■■■ ■ ■■■■■ #■#
■■■(■■■ '■& ■((■■■(■ ■■■ ■!■■■■■&■■■ B■■■■ ■■■■

■ ■ ■ ■ /012/2..,■ 3■8/1■3 ■■■■■■■■ (■&"5■"&■■ ■■■■ ■■■■■■■
&■■'■■(■■ ■■■■ ■C■(9 ■■ ■■ ■■■■ &#'■&("("!■■ ■■■■ #'■■■■■■■ ■(■
■■■■ '&"■■"'■■ ■■5"■■■■■■ ■■(■■■■(!■! ■■ ■■■■ ■(!"&■■ ■■■■■!"■■4■■
) "■■■■■(■ ■■■■ ■■■■■ ■■&#7"■"!■ ■"■■■"■ ■ ■■&■"■■■&■B■ ■
■■(■■■7■■■#■■'■&■■■■■&■■!■&■■(■■?■■■(■#>■& ■■!■(■
"&&■■■7■■(■ ■■ ■■■■!&(■■B■■■■■■■&■B■K(■■ ■■("!■■
■■■■■■■■#>■■■■■4■ ■■■■5!■ # ■■■■■&■■!■&■■■■■■'■■(■B■ &■(■"(■4■
@4 ■■5!& ■■ ■■■■■ '■&("■■■ ■■ ■■■ B■M■■■■■■■ '■■7■■(■ 5!& ■&■
&■■!■&■■ ■!■(&■■ ■■■ '&#■■■(■ ■&&K(■ ■■■■ ■■■ #■■"■ ■■ +.■
6!■&■■ 9■■ ■■■ ■!("5"■■("!■■ '■&■ '■"■ &■■! ■■ #■ ■ &■■■#■ ■■■
&"=■■■■■ 5# #&■■■ ■■■ ■■■■&■■■■■ ■)■*R■"S■&*!5B■■"■ A ■
A..@■ ■■ ■■ ■ ■■■ (&!"■■ ■J■ '■■"&■■4■ ■■■ #■■"■ ■■■ '■■(■ K(&■■
'&!■!■>#4■ ■■■ # !"&■■ !"(■L■ ■;■ "■ "B■■&■ ■J■■(■ ■■(■B■■■■■■■
#■"■"!■■■■■&■■!■&■■(■ #■"&■■!=(■■"&■■■■■"■■■■■(■'■■■■■
■■■■■ #■"■"!■■ ■((■B■#■P■ =;■ ■J'!■■&■ '!■&■ B■■■■■ !("5■■ "■■
■■(" ■■ '!■7!"&■ ■ ■■ ■&■ ■■((■■ ■■(&■■ #■"■"!■P■ ■;■ '!&(■&■ ■■■
■">■■(■&■■ !■■ ■■■■■■■ ■■ ■!■■ &■'&#■■■(■■(4■)"■ ■■■ # !"&■■
■■■ ■!■("■■(■ '■■■ ■■■■ (&!"■■ #■# ■■(■■ #■■ #&#■■ ■!■■■
■■((&■■■ ■;■ =;■ ■(■ ■;■ ■"3 ■■■■■ ■ ■■■ &"=■■■■■5# #&■■■
■■■■■■■■&■■■■■■■■■■'!■&&■■'■■■■■■(&■&■■■■■
■("9&■■■■■&■■■■■&■■!■&■■B■M"■■ ■7&■■
#■■■■&■&■"&&■■■■7■=■■4■■■■■ # !"&■■ ■■&■■!■&■■
■■("!■■■■&■■■■■■!&■■■■■■■ !C■■■■■ ■■ '&■■7■ ■ B■"■ ■■&!■(■
6!"■(■ ■ ■"■■"■ B■■■■ ■■■ #■"■"!■■ ■((■B■#■■ ■(■ ■M■■7■■!"■■
■■■■■ ■■B■■■■■■■■■■■■■■■■#(#■■J'# "#■■■■■■&■■!■&■■(■:■&(4■-+2
■-.A■■(■-.8■■■;4■ ■ ■■■>&■55"■&■ ■ ■ ■ ■ T■■" ■■ ■■ ■■ ■
■■■■■&#■" ■■(■■L■ ■ ■ ■ ■ ■■■■"■■■■■■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
■■■■■■!'"■■■■!■5!& ■■ ■■'&#■■■■(■■&&K(■■■■(■■!("5"#■■■■■J■'■&("■■
■■"■■"■B■M?■■M■55"■■■■5# #&■■■
■■■■■■■■■(#■'■=■"B■■■■'■&■■■■■>&■55■■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.